

CONSOLIDATION

**CODIFICATION** 

# Civil Marriage Act Loi sur le mariage civil

S.C. 2005, c. 33

L.C. 2005, ch. 33

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

# OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

# CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

- **31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.
- (2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi

Codifications comme élément de preuve

Incompatibilité
— lois

#### NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

# NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

# TABLE OF PROVISIONS

# TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	An Act respecting certain aspects of legal capacity for marriage for civil purposes			Loi concernant certaines conditions de fond du mariage civil	
1	Short title	2	1	Titre abrégé	2
2	Marriage — certain aspects of capacity	2	2	Mariage: conditions de fond	2
3	Religious officials	2	3	Autorités religieuses	2
3.1	Freedom of conscience and religion and expression of beliefs	3	3.1	Liberté de conscience et de religion et expression d'opinions	3
4	Marriage not void or voidable	3	4	Précision	3
5	CONSEQUENTIAL AMENDMENTS	3	5	MODIFICATIONS CORRÉLATIVES	3
5	CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT	3	5	LOI CANADIENNE SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS	3
6	Canada Cooperatives Act	3	6	LOI CANADIENNE SUR LES COOPÉRATIVES	3
7	CIVILIAN WAR-RELATED BENEFITS ACT	3	7	LOI SUR LES PRESTATIONS DE GUERRE POUR LES CIVILS	3
8	DIVORCE ACT	3	8	Loi sur le divorce	3
9	FEDERAL LAW AND CIVIL LAW OF THE PROVINCE OF QUEBEC ACT	3	9	Loi sur le droit fédéral et le droit civil de la province de Québec	3
10	INCOME TAX ACT	3	10	Loi de l'impôt sur le revenu	3
13	Marriage (Prohibited Degrees) Act	3	13	Loi sur le mariage (degrés prohibés)	3
15	Modernization of Benefits and Obligations Act	3	15	Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations	3



S.C. 2005, c. 33

## L.C. 2005, ch. 33

An Act respecting certain aspects of legal capacity for marriage for civil purposes

[Assented to 20th July 2005]

Loi concernant certaines conditions de fond du mariage civil

[Sanctionnée le 20 juillet 2005]

Preamble

WHEREAS the Parliament of Canada is committed to upholding the Constitution of Canada, and section 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* guarantees that every individual is equal before and under the law and has the right to equal protection and equal benefit of the law without discrimination:

WHEREAS the courts in a majority of the provinces and in one territory have recognized that the right to equality without discrimination requires that couples of the same sex and couples of the opposite sex have equal access to marriage for civil purposes;

WHEREAS the Supreme Court of Canada has recognized that many Canadian couples of the same sex have married in reliance on those court decisions:

WHEREAS only equal access to marriage for civil purposes would respect the right of couples of the same sex to equality without discrimination, and civil union, as an institution other than marriage, would not offer them that equal access and would violate their human dignity, in breach of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*;

WHEREAS the Supreme Court of Canada has determined that the Parliament of Canada has legislative jurisdiction over marriage but does not have the jurisdiction to establish an institution other than marriage for couples of the same sex:

WHEREAS everyone has the freedom of conscience and religion under section 2 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*;

Attendu:

Préambule

que le Parlement du Canada s'est engagé à faire respecter la Constitution du Canada et que, selon l'article 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, la loi ne fait acception de personne et s'applique également à tous, et tous ont droit à la même protection et au même bénéfice de la loi, indépendamment de toute discrimination;

que les tribunaux de la majorité des provinces et d'un territoire ont jugé que l'égalité d'accès au mariage civil pour les couples de même sexe et les couples de sexe opposé était comprise dans le droit à l'égalité sans discrimination;

que la Cour suprême du Canada a reconnu le fait que, sur la base de ces décisions judiciaires, de nombreux couples de même sexe canadiens se sont mariés;

que seule l'égalité d'accès au mariage civil respecterait le droit des couples de même sexe à l'égalité sans discrimination, et que l'union civile, à titre de solution de rechange à l'institution du mariage, serait inadéquate à cet égard et porterait atteinte à leur dignité, en violation de la *Charte canadienne des droits et libertés*;

que la Cour suprême du Canada a déclaré que la compétence du Parlement du Canada se limitait au mariage et que ce dernier n'avait pas, par conséquent, la compétence nécessaire à l'établissement d'une institution autre que le mariage pour les couples de même sexe: WHEREAS nothing in this Act affects the guarantee of freedom of conscience and religion and, in particular, the freedom of members of religious groups to hold and declare their religious beliefs and the freedom of officials of religious groups to refuse to perform marriages that are not in accordance with their religious beliefs:

WHEREAS it is not against the public interest to hold and publicly express diverse views on marriage;

WHEREAS, in light of those considerations, the Parliament of Canada's commitment to uphold the right to equality without discrimination precludes the use of section 33 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* to deny the right of couples of the same sex to equal access to marriage for civil purposes;

WHEREAS marriage is a fundamental institution in Canadian society and the Parliament of Canada has a responsibility to support that institution because it strengthens commitment in relationships and represents the foundation of family life for many Canadians;

AND WHEREAS, in order to reflect values of tolerance, respect and equality consistent with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, access to marriage for civil purposes should be extended by legislation to couples of the same sex;

que chacun jouit de la liberté de conscience et de religion au titre de l'article 2 de la Charte canadienne des droits et libertés;

que la présente loi n'a pas pour effet de porter atteinte à la garantie dont fait l'objet cette liberté, en particulier celle qui permet aux membres des groupes religieux d'avoir et d'exprimer les convictions religieuses de leur choix, et aux autorités religieuses de refuser de procéder à des mariages non conformes à leurs convictions religieuses;

qu'il n'est pas contraire à l'intérêt public d'avoir des opinions variées sur le mariage et de les exprimer publiquement;

que, à la lumière de ce qui précède, l'engagement du Parlement du Canada à protéger le droit à l'égalité sans discrimination l'empêche de recourir à l'article 33 de la *Charte canadienne des droits et libertés* pour priver les couples de même sexe du droit à l'égalité d'accès au mariage civil;

que le mariage est une institution fondamentale au sein de la société canadienne et qu'il incombe au Parlement du Canada de la soutenir parce qu'elle renforce le lien conjugal et constitue, pour nombre de Canadiens, le fondement de la famille;

que, dans l'esprit de la *Charte canadienne* des droits et libertés et des valeurs de tolérance, de respect et d'égalité, la législation devrait reconnaître aux couples de même sexe la possibilité de se marier civilement,

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1.** This Act may be cited as the *Civil Marriage Act*.

**2.** Marriage, for civil purposes, is the lawful union of two persons to the exclusion of all others.

**3.** It is recognized that officials of religious groups are free to refuse to perform marriages that are not in accordance with their religious beliefs.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte:

1. Titre abrégé: *Loi sur le mariage civil*.

Titre abrégé

Mariage:

fond

- **2.** Le mariage est, sur le plan civil, l'union légitime de deux personnes, à l'exclusion de toute autre personne.
- **3.** Il est entendu que les autorités religieuses sont libres de refuser de procéder à des mariages non conformes à leurs convictions religieuses.

Autorités

conditions de

Autorités religieuses

Religious

Short title

Marriage -

of capacity

certain aspects

Freedom of conscience and religion and expression of beliefs

3.1 For greater certainty, no person or organization shall be deprived of any benefit, or be subject to any obligation or sanction, under any law of the Parliament of Canada solely by reason of their exercise, in respect of marriage between persons of the same sex, of the freedom of conscience and religion guaranteed under the Canadian Charter of Rights and Freedoms or the expression of their beliefs in respect of marriage as the union of a man and woman to the exclusion of all others based on that guaranteed freedom.

Liberté de religion et expression d'opinions

Marriage not void or voidable

4. For greater certainty, a marriage is not void or voidable by reason only that the spouses are of the same sex.

# **CONSEQUENTIAL AMENDMENTS**

#### CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT

**5.** [Amendments]

#### CANADA COOPERATIVES ACT

**6.** [Amendments]

#### CIVILIAN WAR-RELATED BENEFITS ACT

7. [Amendment]

#### DIVORCE ACT

**8.** [Amendments]

# FEDERAL LAW AND CIVIL LAW OF THE PROVINCE OF QUEBEC ACT

**9.** [Amendment]

#### INCOME TAX ACT

- **10.** [Amendments]
- 11. [Amendment]
- 11.1 [Amendment]
- **12.** [Amendments]

### MARRIAGE (PROHIBITED DEGREES) ACT

- 13. [Amendment]
- **14.** [Amendment]

# MODERNIZATION OF BENEFITS AND OBLIGATIONS Act

**15.** [Amendment]

3.1 Il est entendu que nul ne peut être privé des avantages qu'offrent les lois fédérales ni se voir imposer des obligations ou des sanctions au titre de ces lois pour la seule raison qu'il exerce, à l'égard du mariage entre personnes de même sexe, la liberté de conscience et de religion garantie par la Charte canadienne des droits et libertés, ou qu'il exprime, sur la base de cette liberté, ses convictions à l'égard du mariage comme étant l'union entre un homme et une femme à l'exclusion de toute autre personne.

conscience et de

4. Il est entendu que le mariage n'est pas nul ou annulable du seul fait que les époux sont du même sexe.

Précision

### MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

#### LOI CANADIENNE SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

**5.** [Modifications]

### LOI CANADIENNE SUR LES COOPÉRATIVES

**6.** [Modifications]

## Loi sur les prestations de guerre pour les CIVILS

7. [Modification]

#### Loi sur le divorce

**8.** [Modifications]

# Loi sur le droit fédéral et le droit civil de LA PROVINCE DE **Q**UÉBEC

**9.** [Modification]

#### Loi de l'impôt sur le revenu

- **10.** [Modifications]
- 11. [Modification]
- 11.1 [Modification]
- **12.** [Modifications]

# LOI SUR LE MARIAGE (DEGRÉS PROHIBÉS)

- **13.** [Modification]
- 14. [Modification]

# Loi sur la modernisation de certains RÉGIMES D'AVANTAGES ET D'OBLIGATIONS

15. [Modification]